

KIT INSIDE EASY CONNECT

Guida all'installazione / Installation guide / Guide
d'installation / Guía de instalación /
Installationsanleitung

www.micronovasrl.com

Cod. 8902100200



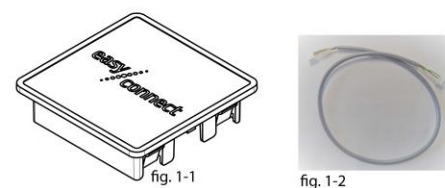
ET

KIT INSIDE GUIDA ALL'INSTALLAZIONE (Installazione a cura di personale qualificato)

IT

1) CONTENUTO DELLA SCATOLA

- Modulo Wi-Fi (fig. 1-1);
- cavo di collegamento in scheda (fig. 1-2);
- istruzioni



2) INSTALLAZIONE MODULO WI-FI

- Le stufe, che hanno la possibilità di installare il modulo Wi-Fi, sono dotate nella parte posteriore di un semitrancio da togliere per l'inserimento del modulo (fig.1-1).
- Collegare il cavo in dotazione (fig.1-2) in scheda, in base alla tipologia di stufa in vostro possesso, e al modulo Wi-Fi (fig. 1-1).

3) CARATTERISTICHE

CATEGORIA	TIPO	SPECIFICHE
Wi-Fi	Wi-Fi protocollo	802.11 b/802.11 g/802.11 n
	Range frequenza	2.4 GHz (2400M~2483.5M)
Hardware	Interfaccia periferica	UART
	Tensione di funzionamento	3.3 Vdc ±10%
	Corrente di funzionamento	Max: 300 mA
	Temperatura di funzionamento	0°C~60°C
	Temperatura di stoccaggio	0°C~60°C

4) INSTALLAZIONE E CONFIGURAZIONE APPLICAZIONE

Scaricare l'applicazione e seguire le indicazioni riportate sulla GUIDA ALL'UTILIZZO APPLICAZIONE in dotazione all'accessorio.

Se il tuo router di casa è dotato di tasto WPS utilizzare la procedura al punto 5 del presente manuale, altrimenti consultare la "Guida all'utilizzo dell'applicazione Easy Connect" allegata.

5) PROCEDURA DI REGISTRAZIONE MODULO WIFI MEDIANTE PANNELLO COMANDI

Il WPS permette di associare dispositivi Wireless per la connessione ad Internet premendo un tasto presente sul Router domestico (o altro dispositivo). Si consiglia di consultare le istruzioni del proprio Router domestico (o altro dispositivo) per l'attivazione del WPS.

Seguire la seguente procedura mediante il pannello comandi della stufa:

- Premere il tasto "menù",
- scorrere con le frecce finché appare la scritta "WiFi/BLE"
- confermare con "Menù"
- scorrere con le frecce e trovare la dicitura "WiFi WPS"
- premere "Menù",
- inizia il conteggio a ritroso per la connessione (WPS ENROLEE)
- premere, durante il conteggio, sul router il tasto "WPS" e attendere la fine del conteggio per la connessione.



Come vuoi configurare la connessione del modulo al router?



Nota: Consultare le istruzioni del proprio Router domestico per l'attivazione del WPS

Attendere fino alla comparsa della scritta "connected cloud"

- Premere "ESC" due volte per uscire dal comando
- In alto a sinistra vicino all'ora comparirà una "nuvoletta" che significa che il dispositivo è connesso.

Questo tipo di configurazione sostituisce quella indicata al punto "4)" nel secondo foglio allegato "Guida all'utilizzo applicazione Easy Connect".

Quando apparirà la schermata di configurazione (vedi immagine) premere il tasto "SALTA PASSAGGIO" e proseguire con il punto 5 presente nella guida allegata.

6) DICHIARAZIONE UE

Il fabbricante MICRONOVA S.r.l. dichiara che il tipo di apparecchiatura radio seguente NAVEL 2.0 è conforme alle seguenti direttive: RED 2014/53/UE; ROHS 2011/65/UE; RAEE 2012/19/UE

Il testo completo della dichiarazione è disponibile al seguente indirizzo: www.micronovasrl.com/tecnologie/iot-agua/

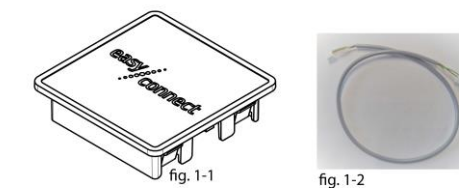


INSTALLATION GUIDE INSIDE KIT (Installation by qualified personnel)

EN

1) CONTENUTO DELLA SCATOLA

- Wi-Fi Module (fig. 1-1);
- board connection cable (fig. 1-2);
- instructions



2) WI-FI MODULE INSTALLATION

- The stoves that have the option of installing the Wi-Fi module have a knockout hole on the back to be removed for inserting the module (fig.1-1).
- Connect the cable supplied (fig.1-2) on the board, according to the type of stove in your possession, and to the Wi-Fi module (fig. 1-1).

3) CHARACTERISTICS

CATEGORY	TYPE	SPECIFICATIONS
Wi-Fi	Wi-Fi protocol	802.11 b/802.11 g/802.11 n
	Frequency range	2.4 GHz (2400M~2483.5M)
Hardware	Peripheral interface	UART
	Operating voltage	3.3 Vdc ±10%
	Operating current	Max: 300 mA
	Operating temperature	0°C~60°C
	Storage temperature	0°C~60°C

4) APPLICATION INSTALLATION AND CONFIGURATION

Download the application and follow the instructions in the GUIDE ON HOW TO USE THE APPLICATION supplied with the accessory.

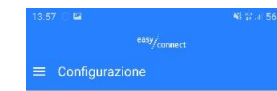
If your home router is equipped with a WPS button, use the procedure in point 5 of this manual, otherwise see the attached "Guide on how to use the Easy Connect application".

5) WIFI MODULE REGISTRATION PROCEDURE VIA CONTROL PANEL

WPS makes it possible to associate Wireless devices for Internet connection by pressing a button on the home Router (or other device). We recommend to refer to the instructions of your home Router (or other device) to activate the WPS.

Follow the procedure below via the stove control panel:

- Press the "menu" key,
- scroll with the arrows until "WiFi/BLE is displayed"
- confirm with "Menù"
- scroll with the arrows and find "WiFi WPS"
- Press "Menu",
- the connection countdown starts (WPS ENROLEE)
- during the countdown, press the "WPS" button on the router and wait the end of the count for the connection.



Come vuoi configurare la connessione del modulo al router?



Note: Refer to the instructions of your home Router to activate WPS

Wait until "connected cloud" is displayed

- Press "ESC" twice to exit the control
- A "cloud" will be displayed at the top left next to the time to indicate that the device is connected.

This type of configuration replaces the one indicated in point "4)" in the second sheet attached "Guide on how to use the Easy Connect application".

When the configuration screen appears (see image), press the "SKIP STEP" button and continue with point 5 in the attached guide.

6) EU DECLARATION

The manufacturer MICRONOVA s.r.l. declares that the following NAVEL 2.0 radio appliance complies with the following directives: RED 2014/53/EU; ROHS 2011/65/EU; WEEE 2012/19/EU

The full text of the declaration is available at the following address: www.micronovasrl.com/tecnologie/iot-agua/

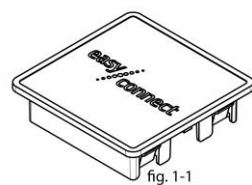


GUIDE D'INSTALLATION KIT INSIDE
(Installation par un personnel qualifié)

FR

1) CONTENU DE LA BOÎTE

- Module Wi-Fi (fig. 1-1) ;
- câble de branchement sur la carte (fig. 1-2) ;
- instructions



2) INSTALLATION DU MODULE WI-FI

- Les poêles qui ont la possibilité d'installer le module Wi-Fi sont équipés, dans la partie arrière, d'un opercule semi-découpé à enlever pour l'insertion du module (fig.1-1).
- Brancher le câble fourni (fig.1-2) à la carte, selon le type de poêle dont on dispose, et au module Wi-Fi (fig. 1-1).

3) CARACTÉRISTIQUES

CATÉGORIE	TYPE	SPÉCIFICATIONS
Wi-Fi	Protocole Wi-Fi	802.11 b/802.11 g/802.11 n
	Plage de fréquence	2,4 GHz (2400 M~2483,5 M)
Matériel	Interface périphérique	UART
	Tension de fonctionnement	3,3 Vdc ±10 %
	Courant de fonctionnement	Max. : 300 mA
	Température de fonctionnement	0 °C~60 °C
	Température de stockage	0 °C~60 °C

4) UTILIZZO

Télécharger l'application et suivre les indications du GUIDE D'UTILISATION DE L'APPLICATION fourni avec l'accessoire.

Si le routeur domestique est équipé d'une touche WPS, suivre la procédure décrite au point 5 de ce manuel, sinon consulter le « Guide d'utilisation de l'application Easy Connect » ci-joint.

1) PROCÉDURE D'ENREGISTREMENT DU MODULE WIFI VIA LE TABLEAU DE COMMANDE

Le WPS permet d'associer des dispositifs sans fil pour la connexion à Internet en appuyant sur une touche du routeur domestique (ou autre dispositif). Il est recommandé de consulter les instructions du Routeur domestique (ou autre dispositif) pour l'activation du WPS.

Suivre la procédure suivante via le tableau de commande du poêle :

- Appuyer sur la touche « menu »,
- faire défiler à l'aide des flèches jusqu'à arriver à l'inscription « WiFi/BLE »
- confirmer avec « Menu »
- faire défiler à l'aide des flèches et trouver la mention « Wi-Fi WPS »
- appuyer sur « Menu »,
- le compte à rebours commence pour la connexion (WPS ENROLEE)
- pendant le comptage, appuyer sur la touche « WPS » du routeur et attendre la fin du comptage pour la connexion.



Come vuoi configurare la connessione del modulo al router?



Remarque : Consulter les instructions de votre routeur domestique pour l'activation du WPS

Attendre que s'affiche l'inscription « connected cloud » [cloud connecté]

- Appuyer deux fois sur « ESC » pour sortir de la commande
- En haut à gauche à côté de l'heure, s'affiche une « nuvoletta » [bulle de dialogue] indiquant que le dispositif est connecté.

Ce type de configuration remplace celle indiquée au point « 4 » dans la deuxième feuille jointe au « Guide d'utilisation de l'application Easy Connect ».

Lorsque l'écran de configuration (voir image) apparaît, appuyer sur la touche « SALTA PASSAGGIO » [SAUTER LE PASSAGE] et continuer avec le point 5 du guide ci-joint.

5) DÉCLARATION UE

Le fabricant MICRONOVA S.r.l. déclare que le type d'équipement radio ci-dessous NAVEL 2.0 est conforme aux directives suivantes : RED 2014/53/UE ; ROHS 2011/65/UE ; RAEE 2012/19/UE
Le texte intégral de la déclaration est disponible à l'adresse suivante : www.micronovasrl.com/tecnologie/iot-agua/

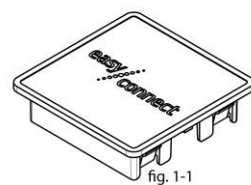


GUÍA DE INSTALACIÓN DEL KIT INSIDE
(Instalación a cargo de personal cualificado)

ES

1) CONTENIDO DE LA CAJA

- Módulo wifi (fig. 1-1);
- cable de conexión en la tarjeta (fig. 1-2);
- instrucciones



2) INSTALACIÓN DEL MÓDULO WIFI

- Las estufas, que tienen la posibilidad de instalar el módulo wifi están equipadas, en la parte trasera, con un semitroquelado para la inserción del módulo (fig.1-1).
- Conecte el cable suministrado (fig. 1-2) en la tarjeta, en función del tipo de estufa y del módulo wifi (fig. 1-1).

3) CARACTERÍSTICAS

CATEGORÍA	TIPO	ESPECIFICACIONES
Wi-Fi	Protocole Wi-Fi	802,11 b/802,11 g/802,11 n
	Rango de frecuencia	2,4 GHz (2400 M~2483,5 M)
Hardware	Interfaz periférica	UART
	Tensión de funcionamiento	3,3 Vcc ± 10 %
	Corriente de funcionamiento	Máx.: 300 mA
	Temperatura de funcionamiento	0 °C~60 °C
	Temperatura de almacenamiento	0 °C~60 °C

4) INSTALACIÓN Y CONFIGURACIÓN DE LA APLICACIÓN

Descargue la aplicación y diga las indicaciones contenidas en la GUÍA DE USO DE LA APLICACIÓN suministrada con el accesorio.

Si su router doméstico dispone de tecla WPS, utilice el procedimiento del punto 5 de este manual; de lo contrario, consulte la "Guía de uso de la aplicación Easy Connect" adjuntada.

5) PROCEDIMIENTO DE REGISTRO DEL MÓDULO WIFI MEDIANTE EL PANEL DE CONTROL

EL WPS permite asociar dispositivos inalámbricos para la conexión a Internet presionando una tecla presente en el Router doméstico (u otro dispositivo). Le aconsejamos consultar las instrucciones de su Router doméstico (u otro dispositivo) para la activación del WPS

Siga este procedimiento mediante el panel de control de la estufa:

- Presione la tecla "Menú",
- desplácese con las flechas hasta que aparezca el mensaje "WiFi/BLE"
- confirme presionando "Menú"
- desplácese con las flechas hasta encontrar el mensaje "WiFi WPS"
- presione "Menú",
- comienza la cuenta atrás para la conexión (WPS ENROLEE)
- durante el conteo, presione la tecla "WPS" del router y espere el final del conteo para la conexión.



Come vuoi configurare la connessione del modulo al router?



Nota: Consulte las instrucciones de su Router doméstico para la activación del WPS

Espere a que aparezca el mensaje "nube conectada" (connected cloud)

- Presione "ESC" dos veces para salir del mando
- En la parte superior izquierda, cerca de la hora, aparecerá una «nube» que indica que el dispositivo está conectado.

Este tipo de configuración sustituye a la indicada en el punto "4)" en la segunda página adjuntada de la "Guía de uso de la aplicación Easy Connect".

Cuando aparezca la pantalla de configuración (véase la imagen), presione la tecla "SALTAR PASO" y prosiga con el punto 5 presente en la guía adjuntada.

6) DECLARACIÓN UE

El fabricante MICRONOVA S.r.l. declara que el siguiente tipo de equipo de radio NAVEL 2.0 cumple con las siguientes directivas: RED 2014/53/UE; ROHS 2011/65/UE; RAEE 2012/19/UE
El texto completo de la declaración se encuentra disponible en la siguiente dirección: www.micronovasrl.com/tecnologie/iot-agua/

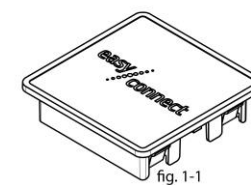


KIT INSIDE INSTALLATIONSANLEITUNG
(Installation durch qualifiziertes Personal)

DE

1) INHALT DER BOX

- WLAN-Modul (Abb. 1-1);
- Kabel für den Anschluss an die Steuerkarte (Abb. 1-2);
- Anleitung



2) INSTALLATION WLAN-MODUL

- Die Öfen mit der Möglichkeit zur Installation des WLAN-Moduls sind im hinteren Teil mit einem entnehmbaren Stanzteil für den Einschub des Moduls ausgestattet (Abb. 1-1).
- Verbinden Sie das mitgelieferte Kabel (Abb. 1-2) mit der Steuerkarte, je nach Art Ihres Ofens, und mit dem WLAN-Modul (Abb. 1-1).

3) EIGENSCHAFTEN

KATEGORIE	TYP	SPEZIFIKATIONEN
Wi-Fi	Wi-Fi Protokoll	802.11 b/802.11 g/802.11 n
	Frequenzbereich	2.4 GHz (2400 M ~ 2483.5 M)
Hardware	Peripherie-Schnittstelle	UART
	Betriebsspannung	3.3 Vdc ±10 %
	Betriebsstrom	Max: 300 mA
	Betriebstemperatur	0 °C ~ 60 °C
	Lagertemperatur	0 °C ~ 60 °C

4) INSTALLATION UND KONFIGURATION DER ANWENDUNG

Laden Sie die App herunter und folgen Sie den in der GEBRAUCHSANLEITUNG des Geräts enthaltenen Anweisungen.

Wenn Ihr Router mit der WPS-Taste ausgestattet ist, gehen Sie nach Punkt 5 der vorliegenden Anleitung vor, andernfalls beachten Sie bitte die beiliegende „Anleitung zur Nutzung der Easy Connect App“.

5) VERFAHREN ZUR REGISTRIERUNG DES WLAN-MODULS ÜBER DAS BEDIENFELD

Das WPS ermöglicht die Verbindung von Wireless-Geräten per Internetverbindung durch Druck der entsprechenden Taste auf Ihrem Router (oder anderem entsprechenden Gerät). Wir empfehlen, bezüglich der WPS-Aktivierung in der Gebrauchsanleitung Ihres Routers (oder anderen entsprechenden Geräts) nachzuschauen.

Gehen Sie auf dem Bedienfeld des Ofens nach den folgenden Schritten vor:

- Drücken Sie die Taste „Menü“.
- Scrollen Sie mit den Pfeilen, bis „WiFi/BLE“ erscheint.
- Bestätigen Sie mit „Menü“.
- Scrollen Sie mit den Pfeilen, um „WiFi WPS“ zu finden.
- Drücken Sie „Menü“.
- Der Countdown bis zur Herstellung der Verbindung beginnt zu laufen (WPS ENROLEE).
- Drücken Sie während des Countdowns die Taste „WPS“ auf dem Router und warten Sie, bis mit dem Ende des Countdowns die Verbindung hergestellt ist.



Come vuoi configurare la connessione del modulo al router?



Anmerkung: Schlagen Sie bezüglich der WPS-Aktivierung in den Anweisungen Ihres Routers nach.

Warten Sie, bis „connected cloud“ erscheint.

- Drücken Sie zweimal „ESC“, um die Steuerung zu verlassen.
- Oben links neben der Uhrzeit erscheint eine „Wolke“, was bedeutet, dass das Gerät angeschlossen ist.

Diese Art von Konfiguration ersetzt die auf dem zweiten Blatt der beiliegenden „Anleitung zur Nutzung der Easy Connect App“ unter Punkt „4)“ angegebene.

Wenn die Konfigurationsansicht erscheint (siehe Abbildung), Taste „SCHRITT ÜBERSPRINGEN“ drücken und mit Punkt 5 die beiliegende Anleitung fortfahren.

1) EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Der Hersteller MICRONOVA S.r.l. erklärt, dass der Typ der Funkausrüstung NAVEL 2.0 den folgenden Richtlinien entspricht: RED 2014/53/EU; ROHS 2011/65/EU; RAEE 2012/19/EU
Der vollständige Text der Erklärung ist unter folgender Adresse verfügbar: www.micronovasrl.com/tecnologie/iot-agua/

